

**CITIZEN PARTICIPATION PLAN
CITY OF MONTEREY
COMMUNITY DEVELOPMENT BLOCK GRANT PROGRAM
AMENDED MAY 2, 2017**

I. PURPOSE

This Citizen Participation Plan (CPP) is intended to provide citizens an adequate opportunity to participate in an advisory role in planning, implementing, and assessing the Community Development Block Grant (CDBG) Program of the City of Monterey (City), as required by federal regulations from the U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD) in 24 CFR Part 91.105.

Interested groups and individuals are encouraged to provide input into all aspects of the City's consolidated planning activities – from assessing needs and setting priorities through performance evaluation. This CPP offers numerous opportunities for citizens to contribute information, ideas, and opinions about ways to provide decent housing, establishing and maintaining a suitable living environment, and expanding economic opportunities, particularly for low and moderate-income persons.

II. SCOPE OF FEDERAL REQUIREMENTS

This CPP sets forth policies and procedures to provide for and encourage participation by the citizens of Monterey in the development of the Assessment of Fair Housing (AFH), the City's Consolidated Plan for Housing and Community Development (Consolidated Plan), the annual Action Plan and to the preparation of the Consolidated Annual Performance and Evaluation Report (CAPER) that evaluates progress toward the Consolidated Plan objectives. The CPP also applies to any substantial amendments to these plans. The City submits a Consolidated Plan to HUD every five years and an Action Plan to HUD every year. These documents are due to HUD by May 15. The CAPER is submitted to HUD by September 30 each year.

III. IMPLEMENTATION DATE

The CPP of May 1, 1988, is hereby amended by the City Council of Monterey, to take effect May 2, 2017.

IV. STANDARDS OF PARTICIPATION

The City shall provide a process of citizen participation at the community-wide level.

- A. All aspects of citizen participation shall be conducted in an open manner, with freedom of access for all interested persons.
- B. In developing its AFH, Consolidated Plan, Annual Action Plans, Substantial Amendments, CAPER, and applications to HUD, the City will take appropriate actions to encourage the participation of all its citizens including:
 - Low and moderate income (LMI) persons, particularly those living in areas where federal funds are proposed to be used;

- Residents of predominantly low and moderate income neighborhoods, especially those residing in low and moderate-income (LMI) Census Tract Block Groups;
 - Minorities;
 - People with Limited English Proficiency (LEP);
 - People with Disabilities;
 - Residents of public and other assisted housing developments (including any resident advisory boards, resident councils, and resident management corporations); and
 - Local and regional institutions, the regional Continuum of Care and other organizations, both public and private (including businesses, developers, nonprofit organizations, philanthropic organizations, and community-based and faith-based organizations).
- C. Citizens shall be provided adequate and timely information so as to enable them to be meaningfully involved in important decisions at various stages of the CDBG program.
- D. To facilitate citizen participation, City staff shall provide technical assistance to citizen organizations, groups of low- to moderate-income persons, and residents of affected neighborhoods which request assistance in developing proposals.

V. SPECIFIC ACTIONS TO BE TAKEN BY THE CITY

A. Public Hearings

- The City of Monterey will conduct at least two public hearings each year to obtain citizens' views and to respond to proposals and questions. The hearings are usually held before the Planning Commission and/or before the City Council. Hearings will take place at different stages of the consolidated planning process and together address:
 - Housing and community development needs;
 - The proposed use of program funds, and
 - Program performance during the past year.

Additionally, early in the planning process for the consolidated plan and action plan the Housing Programs Office will advertize and host a public meeting to solicit input on unmet community needs and provide technical assistance regarding CDBG grant application procedures. This meeting is usually held in January.

- Approval of Plans. A minimum of two public hearings will be held to adopt the consolidated plan. Two public hearings will also be held annually to adopt action plan. These two public hearings will usually be held in April before the Planning Commission for public comment and recommendation to the City Council, and in May for further public comment and approval decision by the City Council. Typically, the public hearing process includes publication of an agenda report summarizing the plans key features, a staff presentation at the hearing, response to questions from the Commissioners, Council Members and public, public

comments and discussion between Commissioners and discussion between Council Members. Ultimately the at the Planning Commission public hearing the Planning Commission will vote to take to recommend the Action Plan to the City Council. The Planning Commission may vote to recommend the Action Plan as presented, recommend the Action Plan with changes, or recommend it be denied. A similar process will be followed for the City Council public hearing with the Council concluding the hearing with a decision to approve the Plan as submitted, approve with revisions or decline to approve the plan.

- Use of Funds. In addition to the proposed use of CDBG funds received from HUD and revenue received as program income from past year HOME Investment Partnerships activities, such as down payment assistance loan pay offs, the consolidated plan and action plans will include Housing Asset Funds. Housing Asset Funds are revenues received from past activities of the former City of Monterey Redevelopment Agency. They are required to be used to improve housing opportunities for low and median-income households and they are leveraged with CDBG and HOME funds to assist implementing the City's low and moderate-income housing programs.

The information provided to the public on or before the public hearing will include:

- The amount of assistance the City expects to receive (including grant funds and program income)
 - The range of activities that may be undertaken
 - The estimated amount of funding that will benefit persons of low and moderate incomes
 - The City's plan to minimize displacement of persons and to assist any person displaced, specifying the types and levels of assistance the City will make available (or require others to make available) to persons displaced, even if no displacement is expected to occur.
 - The information will be presented at the public hearing and is contained in the text of the Consolidated Plans and Annual Action Plans under review. At least one public hearing will be held before the proposed AFH is published for comment.
- Annual Performance Report. HUD requires every jurisdiction receiving CDBG funds to prepare and submit a Consolidated Annual Performance Evaluation Report (CAPER) within 90 days of the close of the program year. The CAPER will be reviewed for approval at a Public Hearing before the City Council. The CAPER is required to be submitted to HUD no later than September 30th and the public hearing to review program performance during the past year and solicit feedback on the City's housing and community development needs will typically be held in September.

B. Public Hearing Notices and Outreach

- Information about the time, location and subject of each hearing will be provided to citizens at least ten (10) days in advance by the publication in a local newspaper, via email distribution lists, and via publication on the City's website, www.monterey.org/housing, and other social media and outreach mechanisms as developed by the City's Communication Office and approved by the City Manager's Office. Targeted outreach developed specifically for informing low and moderate income persons, residents of LMI Census Tract Block Groups, minorities, residents of public and other affordable housing, and persons with disabilities will take place via email distribution of notices to providers of services to these populations. Published notices will be translated in Spanish. Outreach to neighborhood organizations, local businesses, nonprofit organizations, philanthropic organizations, and other community-based and faith-based organizations, will take place via notices sent to these organizations via email and/or regular mail (Example Notices 1 -4 attached).
- Every effort will be made to ensure that public hearings are inclusive. Hearings will be held at convenient times and locations, in places where people affected by proposed activities can attend. If notice is given at least twenty four (24) hours before a hearing date, the City will provide appropriate materials, equipment and interpreting services to facilitate the participation of non-English speaking people, people with disabilities, elderly and or people with visual and/or hearing impairments. Interpreters will be provided at public hearings where a significant number of non-English speaking residents can be reasonably expected to participate. The public may contact the Housing Programs Office by calling (831) 646-3995, or by calling 7-1-1.
- The City may maintain a list of citizen groups with special interest in Monterey's community development program. At least ten (10) days before each public hearing, each group will be mailed or emailed notice of the time, date, place, and purpose of the meeting. These groups shall represent a broad cross-section of the community, including the elderly, handicapped, minorities, female heads of household, low-and moderate-income persons, neighborhood associations, social action groups, and the media. It is not necessary that actual low- to moderate-income, elderly, handicapped, minority, or female head of household persons represent these groups, but only that the interests of such persons be reasonably represented.
- In accordance with the four factor analysis of Persons of Limited English Proficiency (LEP) and the Language Access Plan the City shall provide notices of public hearings in such identified language(s). The four factor analysis requires an evaluation of the potential number of LEP individuals in the community, the frequency with which LEP individuals interact with housing programs, a determination of the programs most important to LEP individuals and an assessment of the City's financial and personnel resource capacity to provide language services. At this time, Spanish is the only identified language for LEPs.

C. Publication of the Proposed AFH, Consolidated Plan and Annual Action Plans

- To develop a successful affirmatively furthering fair housing strategy, and in accordance with the Affirmatively Further Fair Housing rule, the City will assess the elements and factors that cause, increase, contracture to, maintain, or perpetuate segregation, racially or ethnically concentrated areas of poverty, significant disparities in access to opportunity, and disproportionate housing needs. To accommodate the new AFH format, the City will take the required steps to ensure that analysis is undertaken pursuant to 5.154 that requires consultation and community participation in the analysis of fair housing data, an assessment of fair housing issues and contributing factors, and an identification of fair housing priorities and goals.
 - Pursuant to § 91.100(a)(1), the City shall consult with other public and private agencies that provide assisted housing, health services, and social services, including those focusing on services to children, elderly persons, persons with disabilities, persons with HIV/AIDS and their families, and homeless persons.
 - Pursuant to § 91.100(a)(5), the City shall also consult with community-based and regionally-based organizations that represent protected class members and organizations that enforce fair housing laws when preparing both the AFH and the consolidated plan. The City’s consultation process may include consultation with regional government agencies in addition to adjacent units of general local government and local government agencies. This includes local government agencies with metropolitan-wide planning and transportation responsibilities, particularly for problems and solutions that go beyond a single jurisdiction.

- The City will publish its AFH, Consolidated Plans and Annual Action Plans in a manner that affords citizens, public agencies, and other interested parties a reasonable opportunity to examine its contents and submit comments. The proposed AFH, Consolidated Plan and Annual Action Plan (or “public comment draft”) shall include:
 - The amount of assistance the City expects to receive (including grant funds and program income)
 - The range of activities that may be undertaken, including the estimated amount of funding that will benefit persons of low and moderate incomes

- A Notice about the availability of the proposed AFH, Consolidated Plan and/or Annual Action Plan and review period will be published in a newspaper of general circulation at the beginning of the required public comment period. The Notice will include a list of locations where copies of the entire proposed Consolidated Plan and/or Annual Action Plan may be obtained or examined. The following are among the locations where copies of the public comment draft will be made available for inspection:
 - Office of the City Clerk, 580 Pacific St., Room 6, Monterey, CA 93940
 - Office of the Planning Department, 570 Pacific St., Monterey, CA 93940
 - Office of Housing Programs, 353 Camino El Estero, Monterey, CA 93940
 - City Library, reference desk, 625 Pacific St., Monterey, CA 93940

- The draft documents will be also be posted on the City’s website: www.monterey.org/housing.

- Citizens and groups may obtain a reasonable number of free copies of the proposed AFH, Consolidated Plan and/or Annual Action Plan by contacting the Housing Office at (831) 646-3995.

D. Public Comments on the Proposed AFH, Consolidated Plan and/or Annual Action Plan

The City of Monterey will receive comments from citizens on its proposed AFH, Consolidated Plan and/or Annual Action Plan for a period not less than thirty (30) days prior to submission of the Plan(s) to HUD. See section K for instructions on submitting written comments to the City. All comments or views of citizens received in writing or orally at public hearings will be considered in preparing the final Plan(s). A Summary of these comments or views, and a summary of any comments or views not accepted and the reasons therefore shall be attached to the final Plan(s). Oral comments outside of the public hearing will not be considered, unless they are also provided directly to staff via email, letter or other legible written form prior to the close of the thirty (30) day comment period. The final version of the AFH, Consolidated Plan and/or Annual Action Plan as submitted to HUD will also be posted on the City's webpage.

E. Amending the Consolidated Plan and the Annual Action Plan

HUD regulations at 24 CFP Part 91.505 require amendments to the Consolidated Plan and Annual Action Plans whenever an entitlement jurisdiction:

- Makes a change in its allocation priorities or a change in the method of distributing funds;
- Becomes aware of HUD-imposed regulatory changes guiding planning, reporting, monitoring, and evaluation requirements;
- Carries out an activity, using funds from any program covered by the Consolidated Plan (including program income) not previously described in the Action Plan; or
- Changes the purpose, scope, location, or beneficiaries of an activity.

Some amendments will be considered substantial while others will be considered non-substantial. All non-substantial amendments, including those required by HUD regulations, will be considered narrative changes to be completed by the City Manager in consultation with City staff, and will be published in the plans and online within a reasonable time after they are made. A proposed amendment is considered substantial when:

- Changes in the use of CDBG funds from one eligible activity category to another (for example, from housing to public services, or to any other broad category within CDBG funding).
- A proposed action or change that may create a significant community impact. A significant community impact is defined as either:
 - Any federal grant-funded project or activity that results in a significant environmental impact as that term is defined pursuant to the National Environmental Policy Act (NEPA) (42 U.S.C 4231 *et seq.*; or

- Any federal grant-funded project or activity that generates relocation of at least 20 resident households and/or two existing businesses which are subject to the federal Uniform Relocation Act (42 U.S.C 4601 *et seq*, 42 USC 4621 *et seq*, and U.S.C 4651 *et seq*),

A substantial change shall not include:

- Budget modifications less than twenty percent (20%) within the same project or contract budget; and
- An increase and/or a decrease of federal funds less than 20% from one eligible activity budget line item to another eligible activity budget line item.

Additionally, City Housing Program staff will select and include in Annual Action Plans alternate housing and public infrastructure projects which can be implemented if projects approved by the City Council are rejected by HUD or if approved projects subsequently are determined to be ineligible or unable to secure all of the funding necessary to allow the project to proceed.

The need to prepare a substantial amendment shall trigger use of the public participation requirements described below.

F. AFH Revisions

Under HUD regulations at 24 CFR 5.164, An AFH previously accepted by HUD must be revised and submitted to HUD for review under the following circumstances:

- A material change occurs. A material change is a change in circumstances in the jurisdiction of a program participant that affects the information on which the AFH is based to the extent that the analysis, the fair housing contributing factors, or the priorities and goals of the AFH no longer reflect actual circumstances. Examples include Presidentially declared disasters, under title IV of the Robert T. Stafford Disaster Relief and Emergency Assistance Act (42 U.S.C. 5121et seq.), in the program participant's area that are of such a nature as to significantly impact the steps a program participant may need to take to affirmatively further fair housing; significant demographic changes; new significant contributing factors in the participant's jurisdiction; and civil rights findings, determinations, settlements (including Voluntary Compliance Agreements), or court orders; or
- Upon HUD's written notification specifying a material change that requires the revision.
- The timeframe for revision will be carried out in accordance with 24 CFR 5.164

G. Public Notice and Public Comment on Substantial Amendment and/or AFH Revisions

Once drafted, the City of Monterey shall make the substantial amendment public prior to approval by the City Council. Notice and opportunity to comment will be given to citizens through public notices in local newspapers and other appropriate means, such as the targeted distribution lists described above. A public comment period of not less than thirty (30) days will be provided prior to implementing any

substantial amendments to the Consolidated Plan, Annual Action Plan, and/or AFH. Housing Office staff will prepare a summary of all comments received, and, in cases where any citizens' views are not accepted, provide reasons for the decision. This documentation will be attached to the substantial amendment, which will be available to the public and submitted to HUD.

H. Preparation of the Consolidated Annual Performance and Evaluation Report (CAPER)

Performance reports on programs covered by the Consolidated Plan/AAP are to be prepared by the City of Monterey for annual submission to HUD by September 30. The City of Monterey shall publish a notice announcing that the public shall have no less than fifteen (15) days to review and comment on the draft document. The Draft CAPER shall be placed on view at the same public places where the Consolidated Plan/AAP shall be made available, and posted to the City's website.

All public comments received orally at public hearings or submitted in writing regarding the CAPER prior to the close of the fifteen (15) day comment period will be considered and a summary of these comments or views and staff responses shall be attached to the document. The City shall encourage commissioners and members of the public to review the performance detailed in the CAPER during the fall public hearing.

I. Access to Records

A reasonable number of free copies of the Consolidated Plan, Annual Action Plan, the CAPER, as well as all amendments to the Consolidated Plan and Annual Action Plan will be available to citizens and groups requesting them. Please call the Housing Programs Office at (831) 646-3995 to make a request.

J. Technical Assistance

The City shall make available, upon request, technical assistance to groups representing persons of low- and moderate-income (and other special needs) that request such assistance in developing proposals for funding assistance under any of the programs covered by the Plans. The City shall also hold at least one workshop for community agencies applying for City funding on or near the time of issuance of a Request for Proposals to explain issues related to various funding sources available, eligible activities, the application process itself, and to answer any questions applicants may have.

K. Citizen Comments, Questions and Complaints

The City of Monterey shall accept written comments, questions and complaints and provide a substantive written response within a reasonable period of time, not to exceed fifteen (15) working days when practicable and when the comment, question or complaint concerns the Consolidated Plan, Annual Action Plans, amendments thereto, and performance reports. Comments, questions and complaints should be directed to:

City of Monterey Housing Office
City Hall 580 Pacific Street / 353 Camino El Estero
Monterey, CA 93940
(831) 646-3995

Attachments:

- Example 1: Notice to invite comment on housing and community development needs, and technical workshop on CDBG funding application process
- Example 2: Notice of Public Hearing-Planning Commission: Action Plan, Program and Budget for Housing and Community Development Program
- Example 3: Notice of Public Hearing-City Council: Action Plan, Program and Budget for Housing and Community Development Program
- Example 4: Notice of Public Hearing – Comments on CAPER document, program performance during the past year, and housing and community development needs



**INVITATION FOR PUBLIC COMMENTS ON
HOUSING AND COMMUNITY DEVELOPMENT NEEDS AND
TECHNICAL WORKSHOP ON FY2013/14
CDBG GRANT APPLICATION PROCESS**

The City of Monterey seeks public comments on housing and community needs. The comments will contribute to the development of the City's Fiscal Year _____ Annual Action Plan and the Fiscal Year _____ Housing and Community Development (HCD) Program Budget. These City programs provide affordable housing and other services to low and moderate-income residents of the City of Monterey. The programs are supported with federal, state, and local funds, such as the Community Development Block Grant (CDBG) program of the U.S. Department of Housing and Urban Development. Comments about needs, and services and programs (current or proposed) to address those needs, may be made at a public meeting on _____, 2013 in the City Council Chambers at 580 Pacific Street at 11:30 a.m. or in writing by **January __, 2013** to the Housing Office, City of Monterey, 580 Pacific Street, Monterey, CA 93940.

Applications are now available for the City of Monterey's 2013/14CDBG program for public services grants. Applications are available on the City's website: www.monterey.org/_____ or at the Housing Office during public office hours. Persons or organizations interested in submitting an application **must** attend a **Technical Workshop** on January __, 2013 from 10 to 11:30 am in the City Council chambers, 580 Pacific Street. Any questions about the FY2013/14 CDBG application process should be directed to _____ at (831) 646-3995, or email _____@monterey.org.

If you have any questions, require an interpreter, or are elderly or handicapped and require a hearing amplification device in order to attend and understand this meeting, please contact the Housing Office at (831) 646-3995, or dial 7-1-1 at least 24 hours in advance of the hearing.



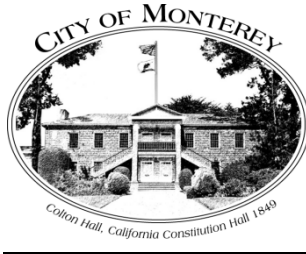
NOTICE OF PUBLIC HEARING FISCAL YEAR 2013/14 ACTION PLAN, PROGRAM AND BUDGET FOR HOUSING AND COMMUNITY DEVELOPMENT PROGRAMS

The City of Monterey Planning Commission will hold a Public Hearing at 4 p.m. on Tuesday, April 9, 2013. Public comments regarding the City's Draft 2013/14 Annual Action Plan for the use of Community Development Block Grant (CDBG) funds as well as the budget for housing and community development programs will be reviewed. The views and comments of residents, public agencies and other interested parties will be considered in developing the final documents.

These documents are required by the U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD) in order for the City to obtain federal Community Development Block Grants (CDBG) and other affordable housing funds. The City will adopt the Draft 2013/14 Action Plan, that establishes the proposed housing and community development strategies and priorities and budget, which will be available for review beginning March ____, 2013, in the Planning Department, Housing and Property Management Division Office, Office of the City Clerk and the Monterey Public Library during normal office hours. In addition, this document can also be found on the City's website at <http://www.monterey.org/housing/>.

The hearing will be held in the City's Council Chambers, Few Memorial Hall at Pacific and Madison Streets, Monterey on April 9, 2013 beginning at 4:00 p.m. A second review will be held at a Public Hearing by the City Council on May 7, 2013. The Final Annual Action Plan and Fiscal Year 2013/14 Budget will be submitted to HUD in May, 2013.

If you have any questions, require an interpreter, or are elderly or handicapped and require a hearing amplification device in order to attend and understand this meeting, please contact the Housing Office at (831) 646-3995, or dial 7-1-1 at least 24 hours in advance of the hearing



**NOTIFICACIÓN DE AUDIENCIA PÚBLICA
PARA EL AÑO FISCAL 2013/14
OTORGAMIENTO CONJUNTO PARA EL DESARROLLO COMUNITARIO
(COMMUNITY DEVELOPMENT BLOCK GRANT)
[CDBG, por sus siglas en inglés] Y
PROPUESTO PLAN DE ACCIÓN ANUAL Y PRESUPUESTO
PARA EL DESARROLLO DE PROGRAMAS COMUNITARIOS Y DE VIVIENDA**

La Comisión de Planeamiento de la Ciudad de Monterey llevará a cabo una audiencia pública a las 4 p.m. el martes 9 de abril de 2013. Los comentarios relacionados con el Propuesto Plan de Acción Anual para el uso de fondos obtenidos del Otorgamiento Conjunto para el Desarrollo Comunitario (CDBG), así como el presupuesto para los programas comunitarios y de vivienda serán evaluados. Los comentarios y puntos de vista de los residentes, las agencias públicas y otras personas interesadas serán considerados para desarrollar los documentos finales.

Estos documentos son requeridos por el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos (U.S. Department of Housing and Urban Development) ("HUD," por sus siglas en Inglés) para que la ciudad obtenga Otorgamientos Conjuntos para el Desarrollo Comunitario ("CDBG", por sus siglas en Inglés) federales y otros fondos para las viviendas de precio razonable. La ciudad adoptará el Plan de Acción, el cual es un documento de planificación y establece medidas de acción para cumplir con el desarrollo de estrategias, prioridades y fondos para la vivienda y desarrollo de la comunidad. Una copia de los documentos, el Plan de Acción preliminar 2013/14 y el presupuesto estarán disponibles a la examinación del público desde el ___ de marzo, 2013 en el Departamento de Planificación, la Oficina de Administración de Vivienda y Propiedad, la Oficina del Secretario Municipal, y la Biblioteca Pública de Monterey durante el horario de oficina normal y por medio del internet al siguiente sitio <http://www.monterey.org/housing/>.

Una audiencia se realizará en la Cámara del Concejo Municipal de Monterey, Few Memorial Hall localizada entre las calles Pacific y Madison, el martes 9 de abril, 2013 a las 4:00 p.m. Una segunda evaluación se llevará a cabo en una audiencia pública por el Concejo Municipal el martes 7 de mayo, 2013. El Plan de Acción Final y el Presupuesto para el Año Fiscal 2013/14 serán presentados a HUD en mayo del 2013.

Si usted tiene alguna pregunta, requiere un intérprete, es anciano, esta minusválido y requiere aparatos de amplificación de sonido especial o asistencia para fin de asistir o entender ésta junta, por favor comuníquese con la Oficina de Administración de Vivienda y Propiedad al (831) 646-3995, o 7-1-1 cuando menos 24 horas con anticipación a la reunión.



NOTICE OF PUBLIC HEARING

FY 2013/14 ACTION PLAN, PROGRAM and BUDGET for HOUSING and COMMUNITY DEVELOPMENT PROGRAMS

The Monterey City Council and the Successor Housing Agency of the City of Monterey will hold a Public Hearing regarding the City's Draft 2013/14 Action Plan, proposed programs and budget for the next fiscal year. The proposed 2013/14 Housing Program and Budget for all affordable housing programs and community services will be reviewed and adopted. The views and comments of citizens, public agencies and other interested parties will be considered in developing the final documents for the City of Monterey.

The Annual Action Plan, proposed programs and budget for housing and community development programs are required by the U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD) in order for the City to obtain federal Community Development Block Grants (CDBG) funds and other affordable housing funds. The proposed Fiscal Year 2013/14 Annual Action Plan and Budget has been available for public review since March __, 2013, in the Planning Department, Housing and Property Management Office, Office of the City Clerk and the Monterey Public Library during normal office hours. In addition, this document can also be found on the City's website at: <http://www.monterey.org/ens/departments/planspublicworks/housingpropertymanagement/prioritiespoliciesplansreports.aspx>

This is the second and final review to be held at a Public Hearing, on Tuesday, May 9, 2013 at 4:00 p.m. in the City Council Chambers, Few Memorial Hall at Pacific and Madison Street, Monterey, California.

If you have any questions, require an interpreter, or are elderly or handicapped and require a hearing amplification device in order to attend and understand this meeting, please contact the Housing Office at (831) 646-3995, or dial 7-1-1 at least 24 hours in advance of the hearing



**NOTIFICACIÓN DE AUDIENCIA PÚBLICA
PARA EL AÑO FISCAL 2013/14
OTORGAMIENTO CONJUNTO PARA EL DESARROLLO COMUNITARIO
(COMMUNITY DEVELOPMENT BLOCK GRANT)
[CDBG, por sus siglas en inglés] Y
PROPUESTO PLAN DE ACCIÓN ANUAL Y PRESUPUESTO
PARA EL DESARROLLO DE PROGRAMAS COMUNITARIOS Y DE VIVIENDA**

El Concejo Municipal de la Ciudad de Monterey y la Agencia Sucesora de Vivienda de la Ciudad de Monterey llevarán a cabo una audiencia pública acerca del propuesto Plan de Acción Anual, propuestos programas y fondos para el próximo Año Fiscal. Los propuestos programas y fondos para programas de vivienda a precios razonables del Año Fiscal 2013/14 serán revisados y adoptados. Los puntos de vista y comentarios de los ciudadanos, las agencias públicas y otras personas interesadas serán considerados para desarrollar los documentos finales.

El propuesto Plan de Acción Anual, programas y presupuesto para el desarrollo de programas comunitarios y de vivienda son documentos requeridos por el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos (U.S. Department of Housing and Urban Development) ("HUD," por sus siglas en Inglés) para que la ciudad obtenga Otorgamientos Conjuntos para el Desarrollo Comunitario ("CDBG", por sus siglas en Inglés) federales y otros fondos para las viviendas de precio razonable. Una copia de los documentos Preliminares de vivienda, el Plan de Acción preliminar 2013/14 y el presupuesto han sido disponibles a la examinación del público desde el ____ de marzo, 2013 en el Departamento de Planificación, la Oficina de Administración de Vivienda y Propiedad, la Oficina del Secretario Municipal, la Biblioteca Pública de Monterey durante el horario de oficina normal y por medio del internet al siguiente sitio:

<http://www.monterey.org/en-us/departments/planspublicworks/housingpropertymanagement/prioritiespoliciesplansreports.aspx>

Esta es la segunda y última audiencia pública la cual comienza a las 4:00 p.m. el martes 5 de mayo, 2013, en la Cámara del Concejo Municipal, Few Memorial Hall localizada entre las calles Pacific y Madison, Monterey, California.

Si usted tiene alguna pregunta, requiere un intérprete, es anciano, esta minusválido y requiere aparatos especiales o asistencia para fin de asistir o entender esta junta, por favor comuníquese con la Oficina de Administración de Vivienda y Propiedad al (831) 646-3995, (TDD 646-3721) cuando menos 24 horas con anticipación a la reunión.



***** NOTICE *****

**PUBLIC HEARING ON CITY OF MONTEREY
HOUSING AND COMMUNITY DEVELOPMENT PROGRAMS AND
AVAILABILITY OF DRAFT REPORTS**

The Consolidated Annual Performance and Evaluation Report (CAPER) for:

- Community Development Block Grant (CDBG) Funds
- HOME Grant Funds

The City of Monterey has prepared its Draft Annual Performance and Evaluation Report on Housing and Community Development Programs for the period of July 1, 2012 through June 30, 2013. The Report contains the following information:

- 1) Financial data on revenues, activities, expenditures and accomplishments in programs for the following households:
 - a) Very Low-Income; b) Low-Income; c) Moderate-Income
- 2) Narrative reports comparing the relationship of community needs and the use of funds to the objectives in the City's Consolidated Plan.

This Draft Report will be available for review beginning September __, 2013 at the following City offices during normal business hours:

- Office of the City Clerk, 580 Pacific St., Room 6, Monterey, CA 93940
- Office of the Planning Department, 570 Pacific St., Monterey, CA 93940
- Office of Housing Programs, 353 Camino El Estero, Monterey, CA 93940
- City Library, reference desk, 625 Pacific St., Monterey, CA 93940

The Planning Commission of the City of Monterey will conduct a Public Hearing on September __, 2013. The purpose of this meeting is to review the reports, receive public comments about the CDBG program performance during the past year, receive comments on housing and community development needs in the City, and recommend submission of the CAPER to the U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD).

The hearing will be held at 4:00 p.m. in the City Council Chambers, Few Memorial Hall, corner of Madison and Pacific Streets, Monterey. Citizens may attend the Public Hearing to provide input, or address comments in writing to Rick Marvin, Housing and Property Manager, Monterey City Hall, Monterey, CA 93940. The deadline for written comments is September __, 20__.

If you have any questions, require an interpreter, or are elderly or handicapped and require a hearing amplification device in order to attend and understand this meeting, please contact the Housing Office at (831) 646-3995, or dial 7-1-1 at least 24 hours in advance of the hearing

Publication Date: September __, 2013

*** * * NOTIFICACIÓN * * ***

**AUDIENCIA PÚBLICA DE PROGRAMAS DE VIVIENDA
DE LA CIUDAD DE MONTEREY
Y DISPONIBILIDAD DE REPORTES PRELIMINARES**

Informe Consolidado de Desempeño Anual y Evaluación (Consolidated Annual Performance and Evaluation Report) (CAPER, por sus siglas en Inglés) para:

- Fondos de Otorgamiento Conjuntos para el Desarrollo de la Comunidad (Community Development Block Grant) (CDBG, por sus siglas en Inglés)
- Fondos de Otorgamientos HOME

La ciudad de Monterey ha preparado su Informe de Desempeño Anual Preliminar sobre Programas de Vivienda para el período de 1º de julio 2012 hasta e incluyendo el 30 de junio 2013. El informe contiene la siguiente información:

- 1) Datos financieros sobre ganancias, actividades, gastos y logros de los programas para hogares de:
 - b) Muy bajos ingresos; b) Bajos ingresos; c) Ingresos medianos
- 2) Informes narrativos que comparan la relación entre las necesidades de la comunidad y el uso de fondos con los objetivos de los Programas del Plan Consolidado de Vivienda de la Ciudad.

Este informe preliminar estará disponible para su evaluación a partir del ___ de septiembre del 2013 en la Biblioteca Pública de Monterey, la Oficina del Secretario Municipal (Office of the City Clerk), la Oficina de Vivienda y Administración de Propiedad (Office of Housing and Property Management) y la Oficina de Planificación durante el horario normal de oficina.

La Comisión de Planificación de la Ciudad de Monterey tendrá una audiencia pública el ___ de septiembre del 2013. El propósito de esta reunión es revisar los informes, registrar comentarios públicos y recomendar la presentación del CAPER al Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos (U.S. Department of Housing and Urban Development, HUD por sus siglas en inglés). La audiencia se realizará a las 4:00 de la tarde en el salón del Concejo Municipal, Few Memorial Hall, ubicado en la esquina de las calles Madison y Pacific, Monterey. Los ciudadanos pueden asistir a la audiencia pública para ofrecer sus comentarios o enviar comentarios escritos a Rick Marvin, Gerente de la Oficina de Vivienda y Administración de Propiedad, Monterey City Hall, Monterey, CA 93940.

La Ciudad de Monterey esta comprometida a incluir las personas con discapacidades en sus servicios, programas y actividades. Para obtener acceso a la Ciudad, marque 711 para usar el Servicio de Relevo de California (CRS, por sus siglas en Inglés) para comunicarse con las oficinas de la Ciudad. CRS ofrece gratis texto-a-voz, voz-a-voz, así como servicios en español 24 horas al día, los siete días de la semana. Si Usted requiere amplificación auditiva para asistir a la junta, marque el 711 para utilizar el CRS y hable directamente con la Oficina del Secretario Municipal al (831) 646-3935 y coordinar el uso del sistema de amplificación o para más información acerca de la agenda. La ciudad de Monterey no discrimina a las personas de grupos minoritarios ni a otros grupos o personas con desventajas. Para hacer preguntas sobre cómo dichas personas pueden recibir asistencia para obtener información y/o servicios relacionados con los Programas de Vivienda y Desarrollo Comunitario (HCD, por sus

siglas en Inglés) de la ciudad, comuníquese con la Oficina de Vivienda y Administración de la Propiedad llamando al (831) 646-3995.

Fecha de publicación: __ de septiembre del 2013.